

Bienvenue!

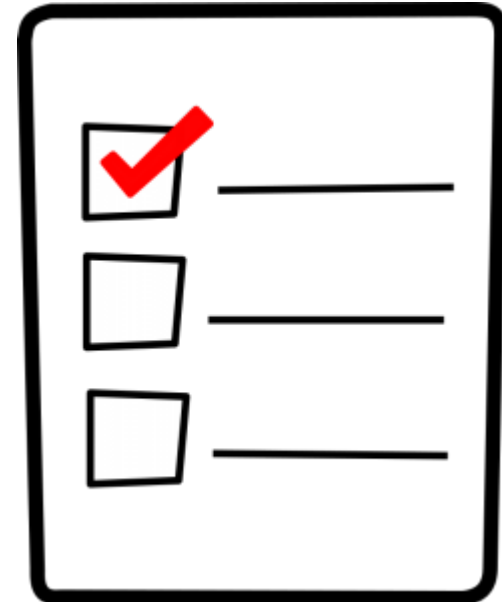


Formation 2015 – 7^e jour

Automne 2015 / hiver 2016

Programme de la journée

- Collectivités
 - généralités sur les collectivités
 - collectivités subordonnées
 - organes supérieurs
 - collectivités religieuses
- Lieux
- Translittération
- Œuvres
- Termes génériques
- Fin du cours



Programme de la matinée

Collectivités

- Généralités sur les collectivités
- Collectivités subordonnées
- Organes supérieurs
- Collectivités religieuses

Objectifs d'apprentissage

- Les participants connaissent les réglementations principales relatives à l'enregistrement des collectivités dans le GND
- Les participants connaissent les différences entre les enregistrements autonome et non autonome et savent dans quels cas ils doivent être mises en application
- Les participants connaissent les spécificités du GND en ce qui concerne les domaines des organes de collectivités et des collectivités juridiques et religieuses



Exercice – Domino

GND

Déterminez les solutions du domino en groupes.



Collectivités (b) – Champs et codes

Collectivités (b) – Champs obligatoires



- 008 Élément de données de longueur fixe
- 043 Code pays selon norme ISO 3166
- 079 Codages spécifiques aux données standard
- 110 Point d'accès autorisé collectivité ou collectivité territoriale
- Champ obligatoire complémentaire indexation matières:
 - 065 Systématique GND
 - 670 Source

Collectivités (b) – 110

110	
Indicateur 1	1 = nom de la collectivité territoriale; 2 = nom de la collectivité en séquence de mots directe (indicateur 2 = vide)
\$a	Point d'accès autorisé collectivité / collectivité territoriale
\$b	Collectivité subordonnée
\$g	Complément
\$ 5	Institution / réseau IDS: CH-GND
\$v	Remarques, règles
Spécifique réseau IDS	\$F: numéro de champ original (4 ou 7: pour saisie écritures multilingues / non latines, requis pour l'exportation vers le GND) ; \$1 numéro GND \$2 gnd; \$9 code de langue réseau IDS; \$L: langue; \$U: écriture

Collectivités (b) – 410

410	
Indicateurs	cf. champ 110
\$a	Autre point d'accès autorisé collectivité / collectivité territoriale
\$b	Collectivité subordonnée
\$g	Complément
\$ 5	Institution / réseau IDS: CH-GND
\$v	Remarques, règles
\$ 4	Code
\$i	Contenu de \$4 en écriture claire (en allemand)
\$L / \$U	Langue / écriture
Spécifique réseau IDS	\$F: numéro de champ original; \$1 numéro GND

Codes d'entités possibles pour 079 \$v

Collectivités



Code	
kio	Organes des collectivités territoriales
kip	Projets, démarches et programmes gouvernementaux
kiz	Collectivités qui ne sont pas des organes
kxz	Collectivités fictives

Collectivités (b) – \$4

- Codes \$4 possibles dans le champ 410

Code	Relation	Type d'entité
abku	abréviation	b
nafr	nom, antérieur	b
nasp	nom, ultérieur	b
nauv	nom inchangé	b
spio	organe supérieur	b; g

- Choix des codes \$4 dans le champ 510 (collectivité en relation avec le champ 1xx)

Code	Relation	Type d'entité
adue	subordination administrative	b; f
affi	affiliation	p
aut1	paternité intellectuelle, première	u
nach	successeur	b; g
nazw	nom, temporaire	b; g
vorg	prédécesseur	b; g

001 — — (DE-588)51014-2
008 — — 890418n||aznnnabbn-----]-ana----[c
024 7 a http://d-nb.info/gnd/51014-2
2 uri
035 — a (DE-101)000510149
035 — a (DE-588)51014-2
040 — a DE-1
r DE-1
b ger
d 1210
043 — c XA-CH
079 — a g
b b
c 1
q f
u z
v kiz
110 2 a Eidgenössische Agrikulturchemische Versuchsanstalt
g Liebefeld
1 (DE-588)51014-2
2 gnd
410 2 a Schweizerische Agrikulturchemische Versuchsanstalt
g Liebefeld
1 (DE-588)51014-2
410 2 a Agrikulturchemische Versuchsanstalt
g Liebefeld
1 (DE-588)51014-2
410 2 a Schweiz
b Agrikulturchemische Versuchsanstalt
1 (DE-588)51014-2

510 2 a Eidgenössische Forschungsanstalt für Agrikulturchemie
g Liebefeld
4 nach
w r
i Nachfolger
1 (DE-588)51013-0
510 2 a Eidgenössische Forschungsanstalt für Agrikulturchemie
g Liebefeld
4 vorg
w r
i Vorgaenger
1 (DE-588)51013-0
548 — a -1966
4 datb
w r
i Zeitraum
551 — a Schweiz|
4 adue
w r
i Ueberordnung
1 (DE-588)4053881-3
551 — a Liebefeld
4 orta
w r
i Ort
X 1
1 (DE-588)2070357-0
913 — S gkd
i a
a Eidgenössische Agrikulturchemische Versuchsanstalt <Liebefeld>
0 (DE-588b)51014-2

<u>LDR</u>	—	—	00000nz--a2200000n--4500
<u>001</u>	—	—	(DE-588)16095297-9
<u>005</u>	—	—	20110103135119.0
<u>008</u>	—	—	110103n aznnnabbn-----o -ana---- c
<u>024</u>	<u>7</u>	<u>a</u>	http://d-nb.info/gnd/16095297-9
		<u>2</u>	uri
<u>035</u>	—	<u>a</u>	(DE-101)1009316192
<u>035</u>	—	<u>a</u>	(DE-588)16095297-9
<u>035</u>	—	<u>z</u>	(DE-588b)16095297-9
		<u>v</u>	zg
<u>040</u>	—	<u>a</u>	DE-101
		<u>r</u>	DE-101
		<u>b</u>	ger
		<u>d</u>	1141
<u>043</u>	—	<u>c</u>	XA-CH
<u>079</u>	—	<u>a</u>	g
		<u>b</u>	b
		<u>c</u>	1
		<u>q</u>	f
		<u>u</u>	v
		<u>v</u>	kio
<u>110</u>	<u>1</u>	<u>a</u>	Bern
		<u>b</u>	Amt für Umweltschutz
		<u>1</u>	(DE-588)16095297-9
		<u>2</u>	gnd
<u>410</u>	<u>2</u>	<u>a</u>	Amt für Umweltschutz
		<u>g</u>	Bern
		<u>1</u>	(DE-588)16095297-9
<u>410</u>	<u>1</u>	<u>a</u>	Bern
		<u>b</u>	Direktion für Sicherheit, Umwelt und Energie
		<u>b</u>	Amt für Umweltschutz
		<u>1</u>	(DE-588)16095297-9
<u>410</u>	<u>2</u>	<u>a</u>	Amt für Umweltschutz der Stadt Bern
		<u>4</u>	nauv
		<u>w</u>	r
		<u>i</u>	Unveraenderte Form
		<u>1</u>	(DE-588)16095297-9

<u>510</u>	<u>1</u>	<u>a</u>	Bern
		<u>b</u>	Direktion für Sicherheit, Umwelt und Energie
		<u>4</u>	adue
		<u>w</u>	r
		<u>i</u>	Ueberordnung
		<u>1</u>	(DE-588)10155016-9
<u>913</u>	—	<u>S</u>	gkd
		<u>i</u>	a
		<u>a</u>	Bern / Amt für Umweltschutz
		<u>0</u>	(DE-588b)16095297-9

Exercice – kio ou kiz

kio (organe de collectivité territoriale) **ou**
kiz (collectivité qui n'est pas un organe)?

GND

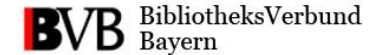
Institut für Sozialpädagogik Lüneburg

Hessen. Ministerium der Justiz

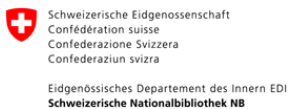
Art & Auktionen Scheublein KG

Deutsche Lebens-Rettungs-Gesellschaft. Ortsverband Amberg

Quelle est l'influence de kio ou de kiz sur les indicateurs?



Schulungsunterlagen der AG RDA



Généralités sur les collectivités

Version: formation NEBIS 2015/2016

D'après le **glossaire RDA**:

*Une collectivité est une **organisation** ou un **groupe de personnes** et/ou d'organisations, qui est **identifié(e) par un nom** particulier et qui agit ou peut agir comme une **unité**.*

D'après le **RDA 11.0**:

*Une collectivité n'est considérée comme telle que si elle est identifiée par une **appellation spécifique**.*

Définition [2] Collectivités

Exemples types:

- associations
- institutions
- entreprises
- sociétés à but non lucratif
- gouvernements, organismes
- collectivités religieuses, groupes confessionnels locaux
- conférences
- événements ponctuels (p. ex. expositions, compétitions sportives)

La définition comprend également les collectivités virtuelles.

RDA 11.2.1.2:

Les sources d'information pour le ou les nom(s) de la collectivité peuvent provenir de n'importe quelle source.

Le choix du nom privilégié de la collectivité est déterminé à partir des sources d'information suivantes, conformément au RDA 11.2.2.2:

- a) sources d'information privilégiées (voir RDA 2.2.2) dans les ressources associées à la collectivité*
- b) autres données formelles figurant dans les ressources associées à la collectivité*
- c) autres sources (y compris les sources de référence).*

Sources d'information relatives à l'enregistrement des collectivités

ERL (relative au 11.2.2.2 RDA)

Le **site Internet** de la collectivité fait également partie des **ressources associées** à une collectivité.

Lorsque ni les sources privilégiées ni les ressources associées, comme le site Internet, ne sont pas disponibles pour déterminer le nom de la collectivité ou si elles ne sont pas suffisantes, les **sources de référence** sont alors utilisées, conformément à l'ordre de prévalence de la «Liste des sources spécialisées de référence du GND».

<http://d-nb.info/1050511964/34>

Nom privilégié de la collectivité

(RDA 11.2.2)

= Élément fondamental

Forme du nom choisie comme référence pour le point d'accès autorisé.

Nom sous lequel la collectivité est **connue** en général. (RDA 11.2.2.3)

Marc21: Champ 110

Nom privilégié de la collectivité

Pour les noms qui apparaissent dans différentes langues

→ forme **de la langue officielle de la collectivité** AWR (au 11.2.2.5.2 RDA)

Exemple:

Comité français de la danse → forme de nom privilégiée

Et non

French Committee of the Dance

Nom privilégié de la collectivité

Pour les organisations internationales

→ forme du nom **en allemand**

→ → forme couramment utilisée dans la **langue allemande**

Pas de forme du nom en allemand ou couramment utilisée dans la langue allemande (cf. ERL (au RDA 11.2.2.5.3))

→ **langue officielle de la collectivité**

(cf. RDA 11.2.2.5.2).

Nom privilégié de la collectivité

Exemple:

Europarat → forme de nom privilégiée

Et non

Council of Europe

NATO → forme de nom privilégiée

Et non

North Atlantic Treaty Organization

Nom privilégié de la collectivité

Forme de nom couramment utilisée dans la **langue de la collectivité**

➔ nom privilégié ERL 1 (relative au RDA 11.2.2.5.4)

Exceptions:

- Collectivités de l'Antiquité
- Collectivités internationales

➔ nom en allemand, quand il s'est bien établi sous cette forme
ERL 2 (relative au RDA 11.2.2.5.4)

Exemple:

Museo del Prado → forme de nom privilégiée

Et non

Museo Nacional de Pintura y Escultura

Et non

Museo Nacional del Prado

Et non

Real Museo de Pinturas y Esculturas

Nom privilégié de la collectivité

Propres enregistrements pour

- **les formes de noms antérieures** et **ultérieures** d'une collectivité
- en cas de **passage** d'une **langue** à l'autre.

Entrée en tant que **variante de nom** pour les **modifications** suivantes AWR (relative au RDA 11.2.2.6):

- **représentation des mots** (abréviation/acronyme/sigle/symbole et forme développée du nom; différentes orthographes; mot unique/mot composé)
- modification d'une **préposition**, d'un **article** ou d'une **conjonction**
- modification de la **ponctuation**

Nom privilégié de la collectivité

Modification qui nécessite un nouvel enregistrement:

Exemple:

Deutsches Buch- und Schriftmuseum

Nom antérieur:

Deutsches Buchmuseum

Nom privilégié de la collectivité

L'article est saisi au début du nom de la collectivité. Lorsque l'article fait partie du **nom privilégié**, il doit commencer par une **majuscule**.

(AWR (relative au RDA 11.2.2.8))

Exemple:

Der Wehrbeauftragte

Aleph IDS: 110 1_ \$a Deutschland \$b <<Der>> Wehrbeauftragte

Variante du nom de la collectivité

(RDA 11.2.3)

Formes de nom sous lesquelles la collectivité est connue ou trouvées dans les sources de référence et qui

ne sont pas choisies comme **nom privilégié**.

Cela comprend notamment:

- **les formes développées du nom**, si le nom privilégié de la collectivité est constitué d'un acronyme, d'un sigle ou d'une forme abrégée du nom (RDA 11.2.3.4)
- **les acronymes, sigles ou formes abrégées du nom**, si le nom privilégié de la collectivité est une forme complète du nom (RDA 11.2.3.5)
- **les formes linguistiques** alternatives, les variantes d'**écriture/translittération**, les variantes d'**orthographe du nom** (RDA 11.2.3.6)
- les autres **variantes de nom** (RDA 11.2.3.7)

Variante du nom de la collectivité

(RDA 11.2.3)

Exemple:

North Atlantic Treaty Organization

NATO

→ variante de nom

→ forme de nom privilégiée

SESR

European Society for Rural Sociology

→ variante de nom

→ forme de nom privilégiée

Planungsbüro Prechter und Schreiber

Planungsbüro Prechter + Schreiber

→ variante de nom

→ forme de nom privilégiée

Carl-Link-Verlag

Carl Link Verlag

→ variante de nom

→ forme de nom privilégiée

(RDA 11.13)

Le **nom privilégié** d'une collectivité est utilisé comme élément de base de la **vedette du point d'accès**.

S'il s'avère nécessaire d'établir une distinction entre deux collectivités portant le même nom, ou si le nom n'évoque pas une collectivité, des **attributs d'identification** doivent être ajoutés, afin de rendre le point d'accès tout à fait clair.

Pour les **variantes de point d'accès**, il est recommandé d'établir une distinction en cas de noms identiques, à l'exception des points d'accès du nom non modifié et des abréviations du nom, qui figurent sous les codes «nauv» ou «abku» dans le GND. ERL relative au (RDA 11.13.2.1)

Autres attributs d'identification

= **élément fondamental**, s'il s'avère nécessaire d'établir la distinction avec une collectivité du **même nom**.

(RDA 11.3 - 11.5 et 11.7)

Parmi les autres attributs d'identification, on trouve:

- **le lieu** associé à la collectivité
(RDA 11.3 / *RDA 11.13.1.3*)
- **la date** associée à la collectivité
(RDA 11.4 / *RDA 11.13.1.5*)
- **l'institution** associée (RDA 11.5 / *RDA 11.13.1.4*)
- une autre **information** associée à la collectivité
(RDA 11.7 / *RDA 11.13.1.2 et RDA 11.13.1.7*)

Autres attributs d'identification

Le lieu associé à la collectivité

(RDA 11.3 / RDA 11.13.1.3) (cf. ERL (relative au RDA 11.3.1.3))

- **le lieu du siège social** (RDA 11.3.3.1)
- en cas de **modification du nom** de la localité → **le nom le plus récent**
- **les formes antérieures** AWR (relative au RDA 11.3.3.4) et ERL (relative au RDA 11.3.3.4)
- **l'institution** associée et le nom de la localité AWR (relative au RDA 11.3.2.3)

Autres attributs d'identification

Le lieu associé à la collectivité

(RDA 11.3 / *RDA 11.13.1.3*)

Exemple:

Akademie der Wissenschaften (Göttingen)

Metropolitan Museum of Art

Metropolitan Museum (New York, NY)

Aleph IDS: 110 2_ \$a Akademie der Wissenschaften \$g Göttingen

Autres attributs d'identification

La date associée à la collectivité

(RDA 11.4 / RDA 11.13.1.5)

- Date de fondation (RDA 11.4.3)
- Date de cessation (RDA 11.4.4)
- Les données des dates sont enregistrées:
 - selon le **calendrier grégorien**,
 - dans la mesure où les données exactes relatives aux dates peuvent être **facilement identifiables**, enregistrer également sous la forme **JJ.MM.AAAA** dans le champ 548

Exemple:

Gesellschaft für Musikforschung (1868-1906)

Aleph IDS: 110 2_ \$a Gesellschaft für Musikforschung \$g 1868-1906

Autres attributs d'identification

Autre indicateur associé à la **collectivité**

(RDA 11.7 / *RDA 11.13.1.2 et RDA 11.13.1.7*)

- mot, phrase ou abréviation indiquant le **statut juridique**
- **toute** expression (de langue allemande)
- si le nom privilégié n'évoque pas une collectivité (RDA 11.7.1.4)
- pour établir une **distinction** entre plusieurs collectivités portant le même nom (RDA 11.7.1.6)

Autres attributs d'identification

Autre indicateur associé à la **collectivité**

(RDA 11.7 / *RDA 11.13.1.2 et RDA 11.13.1.7*)

Les **indicateurs** suivants sont autorisés (cf. AWR (relative au RDA 11.7) et ERL (relative au RDA 11.7.1.4)):

- collectivité
- entreprise
- association d'artistes
- groupe de musique
- manifestation (manifestations sportives également)
 - ➔ un terme générique autorisé issu du GND est également possible pour une meilleure distinction. ERL (relative au RDA 11.7.1.6)

➔ sinon «collectivité»

Autres attributs d'identification

Exemple:

Heinrich Hugendubel (Firma)

110 2_ \$a Heinrich Hugendubel \$g Firma

CAST (Körperschaft)

110 2_ \$a CAST \$g Körperschaft



*Take
pause!*

Exercice – Enregistrement des collectivités

GND

Enregistrez les collectivités figurant sur la feuille d'exercice.

Collectivités subordonnées

Version: formation NEBIS 2015/2016

En règle générale:

Application des principes fondamentaux, à savoir une saisie autonome de la collectivité, sauf si son nom revêt l'une des formes suivantes:

- saisie non autonome (RDA 11.2.2.14)
- subdivision directe ou indirecte (RDA 11.2.2.15)
- comités, commissions, etc. mixtes (RDA 11.2.2.16)
- le nom de la collectivité mère est omis dans la forme substantive ou abrégée lors de la construction du nom privilégié à partir du nom de la collectivité subordonnée
- une liste de termes avec les subordinations possibles figure dans le wiki GND

Exception:

Les collectivités soumises aux collectivités territoriales et dont le nom **comporte celui de la collectivité territoriale mère** sont saisies de manière autonome. (RDA 11.2.2.13, ERL 2)

Exception:

Aleph IDS:

Statistisches Landesamt des Freistaates Sachsen

110 2_ \$a Statistisches Landesamt des Freistaates Sachsen

Et non: 110 1_ \$a Sachsen \$b Statistisches Landesamt

MAIS:

Bayern Statistisches Landesamt

110 1_ \$a Bayern \$b Statistisches Landesamt

Et non:

110 2_ \$a Statistisches Landesamt des Freistaates Bayern

Enregistrement non autonome- 1 -

Le nom comporte un terme qui

- laisse supposer que la collectivité fait partie d'une autre collectivité (RDA 11.2.2.14.1)

Exemple:

Società italiana di psicologia. Divisione di psicologia clinica

- suggère normalement une subordination administrative (RDA 11.2.2.14.2)

Exemple:

Fundación Terram. Dirección de Estudios

Enregistrement non autonome- 2 -

Le nom comporte un terme

- qui, de nature générale, indique seulement une subdivision géographique, chronologique, numérotée ou désignée par des lettres d'une collectivité mère. (RDA 11.2.2.14.3)

Exemple:

Costume Society of America. Region II

- qui n'évoque pas une collectivité (RDA 11.2.2.14.4)

Exemple:

British Library. Science, Technology, and Business

Enregistrement non autonome- 3 -

Le nom comporte un terme qui

- indique un champ d'études particulier pour une université (RDA 11.2.2.14.5)

Exemple:

Københavns universitet. Ægyptologisk institut

Mais: Schleswig-Holsteinisches Institut für Friedenswissenschaften

Enregistrement non autonome- 4 -

Le nom comporte un terme qui

- désigne une collectivité non-gouvernementale comportant le nom complet de la collectivité mère ou associée (RDA 11.2.2.14.6)

Exemple:

Auburn University. Agricultural Experiment Station
(Nom: Agricultural Experiment Station of Auburn University)

Mais: BBC Symphony Orchestra

Et non: British Broadcasting Corporation. Symphony Orchestra

Mais: British Broadcasting Corporation. Political Research Unit

Et non:. BBC Political Research Unit

Subordination directe ou indirecte

- En cas de plusieurs subdivisions d'une collectivité, l'unité organisationnelle la plus basse dans la hiérarchie est enregistrée comme subdivision du point d'accès autorisé. Les échelons hiérarchiques intermédiaires sont omis, à moins qu'ils ne soient indispensables pour établir une distinction avec d'autres collectivités. Dans ce cas, l'échelon le plus bas de la hiérarchie est enregistré. (RDA 11.2.2.15)

Exemple:

American Bar Association. Committee on Nonprofit Corporations

(Hiérarchie: American Bar Association - Section of Business Law - Committee on Nonprofit Corporations)

- Si une collectivité est soumise ou associée à plusieurs autres collectivités, elle est saisie de manière autonome (RDA 11.2.2.16)

Exemple:

Canadian Committee on MARC

(Un comité mixte de Asted, de la Canadian Library Association, Library and Archives Canada, A-G Canada et du Bureau of Canadian Archivists)

- Les noms des collectivités mères sont omis lorsqu'ils apparaissent dans ou à la fin du nom **et** lorsque le nom de l'unité mixte est clair sans eux. (RDA 11.2.2.16)

Exemple:

Joint Committee on Insulator Standards

(Nom: Joint Committee on Insulator Standards of the Edison Electric Institute and the National Electrical Manufacturers Association)

Organes et organes supérieurs des collectivités, collectivités juridiques

Version: formation NEBIS 2015/2016

Organes et organes supérieurs des collectivités- 1 -



Les organes exécutifs, les organes disposant d'un pouvoir décisionnel et les organes d'information sont enregistrés comme des collectivités subordonnées(RDA 11.2.2.14.2)

Exemple:

Seattle Art Museum. Public Relations Office

Aleph IDS:

110 2_ \$a Seattle Art Museum \$b Public Relations Office

Organes et organes supérieurs des collectivités- 2 -

- Les collectivités gouvernementales ne sont pas traitées séparément. Elles sont la plupart du temps traitées comme des collectivités subordonnées (RDA 11.2.2.14). Le nom couramment utilisé sous la forme substantive de la collectivité supérieure est omis en cas de subdivision, sauf si cette omission rend le nom incompréhensible.

Exemple:

Kanada. Department of Consumer and Corporate Affairs

(**et non:** Kanada. Canada Department of Consumer and Corporate Affairs)

En cas de doute, le nom est saisi de manière autonome.

Exemple:

Musées de l'État (Luxemburg)

Organes et organes supérieurs des collectivités- 3 -



Exemples pour une entrée non autonome:

Vanuatu. Ministry of Internal Affairs and Social Services (RDA 11.2.2.14.7)

Wien. Statistisches Amt (RDA 11.2.2.14.2)

mais

U.S. Census Bureau (RDA 11.2.2.14.2)

Aleph IDS:

110 1_ \$a Vanuatu \$b Ministry of Internal Affairs and Social Services

110 2_ \$a U.S. Census Bureau

ERL: si la forme du nom non autonome est choisie comme nom privilégié, la forme autonome est saisie comme variante de nom, dans la mesure où il en résulte un autre point d'accès clairement identifiable.

- Pour les collectivités militaires, une variante de point d'accès comportant une donnée autorisée de numérotation, exprimée en nombre cardinal, est recommandée dans le sous-champ prévu à cet effet.
- Lorsque la vedette du point d'accès contient des chiffres romains, il est également recommandé de saisir la forme avec des chiffres arabes.
- La numérotation figurant à la fin dans la construction de la vedette du point d'accès, une variante de point d'accès de la forme comportant la numérotation au début, conformément à la publication, est recommandée (ERL relative au RDA 11.13.2).

- Les ambassades et les consulats sont enregistrés comme des subdivisions du pays qu'ils représentent. La langue de saisie du nom est celle du pays représenté. Le nom du pays ou de la localité auprès duquel/de laquelle l'ambassade ou le consulat est accrédité est ajouté à titre de complément (RDA 11.2.2.23).

Exemple pour une ambassade:

Kanada. Embassy (Belgien)

Exemple pour un consulat:

Frankreich. Consulat (Buenos Aires)

Aleph IDS:

110 1_ \$a Kanada \$b Embassy \$g Belgien

- Les délégations et les commissions, etc., qui représentent un pays dans une organisation internationale ou intergouvernementale lors d'une conférence, dans une entreprise, etc., sont enregistrées comme subdivisions de la vedette du point d'accès qui représente ce pays.
- La subdivision est enregistrée dans la langue du pays représenté (RDA 11.2.2.24).

Exemple:

Indien. Delegation (International Labour Conference)

- Les chefs d'Etats, chefs de gouvernement (RDA 11.2.2.18) et hauts dignitaires religieux (RDA 11.2.2.26: papes, évêques, rabbins, mollahs) sont saisis comme subdivisions de la vedette du point d'accès qui représente la collectivité territoriale.
- Lorsque l'officier public identifié est titulaire de la fonction, les données récapitulatives des années de règne ou de la période de fonction et le nom de la personne sous forme abrégée et dans la langue du nom privilégié de cette personne sont ajoutés.

Organes supérieurs des collectivités

(RDA 11.2.2.18)

- Les officiers suivants sont enregistrés comme organes supérieurs de leur gouvernement (RDA 11.2.2.18.1):

chefs d'Etats, chefs de gouvernements

Deutschland. Bundeskanzler

- Si un titulaire spécifique d'une fonction officielle publie, la durée du mandat et le nom sous forme abrégée sont ajoutés à titre de complément:

Exemple:

Deutschland. Bundeskanzler (1982-1998 : Kohl)

Aleph IDS: 110 1_ \$a Deutschland \$b Bundeskanzler
\$g 1990-1998 : Kohl

Collectivités juridiques: collectivités gouvernementales/législatives - 1 -



(RDA 11.2.2.19)

- Les collectivités législatives/gouvernementales (parlements) sont enregistrées comme subdivisions du gouvernement auquel elles appartiennent.

Exemple:

Hessen. Hessischer Landtag

- Si un parlement est constitué de plusieurs chambres, ces dernières sont entrées séparément en trois temps.

Exemple:

Schweiz. Bundesversammlung. Nationalrat

Schweiz. Bundesversammlung. Ständerat

Aleph IDS:

110 1_ \$a Schweiz \$b Bundesversammlung \$b Nationalrat

Collectivités juridiques: collectivités gouvernementales/législatives - 2 -



(RDA 11.2.2.19)

- Les législatures consécutives sont numérotées (RDA 11.2.2.19.3).

ERL: Les nombres ordinaux indiquant le numéro d'ordre des autorités successives sont ponctués d'un point.

Exemple:

USA. Congress (107. : 2001-2002)

Aleph IDS:

110 1_ \$a USA \$b Congress \$g 107. : 2001-2002

Quelles informations sont à indiquer dans quel sous-champ?

GND

\$a
\$b
\$g

Institut für Informatik
(1996-1997)
Universität Bern (Schweiz)

\$a
\$b
\$g

Bundespräsidentin
Sommaruga, Simonetta
Schweiz
2015

Collectivités religieuses et conférences

Version: formation NEBIS 2015/2016

11.2.2.5.4 Nom conventionnel des collectivités (organisations) anciennes et internationales (= écoumène. Conciles)

Patriarcats, archidiocèses, etc. autocéphales.

Ordres religieux et communautés religieuses (= unités de personnes)

Eglises locales, etc. (= unités locales des communautés religieuses, y compris les monastères et les couvents)

RDA 11.2.2.5.4 Collectivités (organisations) anciennes et internationales

-> la forme du nom conventionnelle dans la langue allemande est choisie comme nom privilégié

Exemples:

Katholische Kirche

Koptische Kirche

Russisch-Orthodoxe Kirche

Dignitaires religieux: papes, évêques, rabbins, mollahs, patriarches, etc.



RDA 11.2.2.26 et ERL

Lorsqu'un dignitaire religieux (par ex. évêque, abbé, rabbin, président de synode, mollah, patriarche, pape) exerçant une fonction officielle est l'auteur d'une publication, il est enregistré de manière non autonome comme organe de la collectivité religieuse dans le **catalogage formel**.

Aleph IDS:

110 2_ \$a Katholische Kirche \$b Papst \$g 2005-2013 : Benedikt XVI.

110 2_ \$a Katholische Kirche \$b Erzdiözese Mailand \$b Erzbischof \$g 1979-2002 : Martini

110 2_ \$a Church of England \$b Diocese of Winchester \$b Bischof \$g 2012- : Dakin

Le **catalogage matière** utilise uniquement les données de la personne.

cf. EH-K-13

Provinces, diocèses, etc. = unités régionales des communautés religieuses



RDA 11.2.2.27 et ERL 1 + 2

Les unités régionales des communautés religieuses ou des collectivités territoriales religieuses (par ex. provinces, diocèses, décanats, paroisses) sont saisies de manière non autonome comme subdivisions de la communauté religieuse concernée.

Aleph IDS:

110 2_ \$a Church of England \$b Diocese of Ely

Autres exemples:

Evangelische Kirche der Altpreussischen Union. Kirchenprovinz Sachsen

Evangelisch-Lutherische Kirche in Norddeutschland. Dekanat Lauenburg

Katholische Kirche. Diözese Osnabrück

cf. EH-K-15

Provinces, diocèses, etc. ... de l'Eglise catholique

RDA 11.2.2.30.2 (version française; 11.2.2.27 version allemande) et ERL 1 + 2
Enregistrement du nom d'un patriarcat catholique, d'un diocèse, d'une province, etc.

-> comme subdivision de l'Eglise catholique

-> dans la forme conventionnelle de la langue allemande

Katholische Kirche. Diözese Fulda
Katholische Kirche. Erzdiözese Mailand
Katholische Kirche. Erzdiözese Gniezno

Le nom privilégié des diocèses et archidiocèses catholiques est autorisé avec «diocèse» ou «archidiocèse» dans sa construction comme subordination de l'Eglise catholique. (ERL 2 relative au RDA 11.2.2.27)

- Les collectivités territoriales religieuses, telles que les diocèses ou les provinces religieuses sont saisies sous la collectivité religieuse en tant que collectivités subordonnées (exceptions: principautés ecclésiastiques du Saint-Empire, patriarchats autocéphales et archidiocèses de l'Eglise orthodoxe)
- Saisie des dignitaires religieux en tant qu'organes de la collectivité
- Collectivités anciennes et collectivités internationales – forme du nom conventionnelle dans la langue allemande choisie comme nom privilégié



*Bon
appétit!*